



DIDACTISCH PAKKET: 'ALLE MENSEN ZIJN (NIET) GELIJK'

TER INLEIDING

Beste lezer,

Dit didactisch pakket biedt jou een leidraad om met het boek 'Alle mensen zijn (niet) gelijk' aan de slag te gaan. Als student, als leerkracht Nederlands of leerkracht zedenleer/maatschappijleer.

In deze bundel wordt dieper ingegaan op de betekenis van de titel. Zijn alle mensen nu wel of niet gelijk? Wat betekent dat eigenlijk: gelijk zijn? Er wordt ingezoomd op hoe moeilijk of gemakkelijk het is om 'jezelf te zijn', want hoe je het ook draait of keert: sommige zaken krijg je nu eenmaal met je genen mee. 'Oorlog, vrede en liefde' zijn de andere grote thema's uit het boek en dus zijn ook enkele oefeningen daaraan besteed. Tot slot: In het boek werden vertaalde lyrics opgenomen. Misschien vind jij het leuk om ook eens te proberen om liedteksten te vertalen?

Pluk de oefeningen die jij leuk vindt vrij uit deze handleiding. Maar vooral: laat je eigen leeservaring de inspiratiebron zijn om met het boek aan de slag te gaan.

Veel leesplezier,
Ilse



THEMA 1: ALLE MENSEN ZIJN (NIET) GELIJK

1. Dilemma's

Vijf dilemma's.

1. Wat kies je: één jaar geen telefoon of 10 jaar geen chocolade?
2. Zonder internet heeft geluk geen kans. Eens of oneens?
3. Zou je liever gedachten kunnen lezen of onzichtbaar kunnen zijn?
4. Zou je liever het verleden veranderen of de toekomst zien?
5. 'Alle mensen zijn gelijk' of 'Alle mensen zijn niet gelijk'?



Vijf dilemma's. Wat kies je? Nuanceer je antwoord.

Je merkt dat het de ene keer al moeilijker is om te kiezen dan de andere keer. Hoe nauwer het thema jou aan het hart ligt, hoe meer je wil gaan nuanceren.

2. Uitspraak van dr. Binu Singh

Dr. Binu Singh is kinder- en jeugdpsychiater aan de KU Leuven. Ze specialiseert zich in vroegkinderlijke ervaringen en wat die in het latere leven teweeg kunnen brengen. Heel jonge kinderen en hun welzijn is haar passie.

Dr. Binu Singh zegt het volgende:



Mannen en vrouwen zijn niet gelijk. Ze zijn gemaakt om verschillend te zijn, zodat ze samen een geheel vormen dat veel meer is dan de som der delen. Het is zó krachtig dat het leven kan scheppen, dragen, voeden en beschermen.

Dr. Binu Singh

Hoe denk jij hierover? Geef jouw mening.





Godijn Publishing

De Factorij 45K
1689 AK Zwaag
Postadres: Postbus 3021
1620 GA Hoorn
Tel. 06-19730403
www.godijnpublishing.nl
info@godijnpublishing.nl

Dr. Binu Singh voegt er ook aan toe:



Wat ik – voor de eenvoud – verwoord als man/vrouw, vader/moeder, zou ik beter verwoorden als de mannelijke pool en de vrouwelijke pool. We dragen immers beiden in ons en de meesten van ons hebben een hoofdfocus op één van deze twee. En dat kan samenvallen met het overeenkomstige geslacht, maar dat hoeft niet.

Dr. Binu Singh

Verandert deze toevoeging iets aan jouw mening? Leg uit.





THEMA 2: JEZELF ZIJN

Kan jij jezelf zijn? Ja of neen. Weet jij wat het is om jezelf te zijn? Wat je gelukkig maakt en ongelukkig? En hoe je daar dan mee omgaat? Dat is een hele klus, waarop we hier uiteraard geen antwoord gaan geven. We bekijken het begrip 'jezelf zijn' vanuit het boek.

De hoofdpersonages zijn Zeia en Thijn.



Wistjedatje

De namen van de personages staan voor het mannelijke en het vrouwelijke in ons. Bij 'Zeia' kan je 'zij' horen in de naam. Bij 'Thijn' kan je de 'hij' lezen.

Er zijn heel wat manieren om uiting te geven aan de mannelijke en de vrouwelijke pool in ons. Weet jij waarvoor de termen LGBTQIA+ staan? Schrijf eerst op wat je zelf al weet. Vul aan door de termen op het internet op te zoeken.



Betrouwbare bronnen



Voor België vind je heel wat informatie bij Cavaria, de Vlaamse belangenverdediger van LGBTQIA+- mensen en koepel van LGBTQIA+- organisaties.

In Nederland kan je terecht bij het COC, de oudste belangenorganisatie van homo's, lesbiennes, biseksuelen, transgenders en mensen met intersekse condities, of kortweg LHBTI's.



Godijn Publishing

De Factorij 45K
1689 AK Zwaag
Postadres: Postbus 3021
1620 GA Hoorn
Tel. 06-19730403
www.godijnpublishing.nl
info@godijnpublishing.nl

En jij? Hoe staat het met jou? Voel jij je elke dag en op elk moment evenveel man of vrouw? Of zijn er momenten waarop jij denkt: 'Nu komt mijn mannelijke/vrouwelijke kant naar boven.'

Duid aan op een schaal

1. Deze morgen bij het opstaan voelde ik mij overwegend:

Mannelijk

Vrouwelijk

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

2. Op dit moment voel ik mij overwegend:

Mannelijk

Vrouwelijk

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

3. Als ik * doe, dan voel ik mij overwegend:

Mannelijk

Vrouwelijk

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

4. Als ik * doe, dan voel ik mij overwegend:

Mannelijk

Vrouwelijk

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

5. Als ik * doe, dan voel ik mij overwegend:

Mannelijk

Vrouwelijk

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

* Vul zelf enkele activiteiten in die je wel vaker doet.



Deze vragen peilen ernaar hoe genderfluïde jij bent.

Genderfluïditeit



Als je je genderfluïde voelt, dan voel je je afwisselend verschillende genders, bijvoorbeeld de ene keer meer man en de andere keer meer vrouw of een dynamische mengeling van man en vrouw, zonder dat dit te maken heeft met een eventuele geslachtsoperatie of seksuele geaardheid of met een wisselende genderidentiteit.

<https://anw.ivdnt.org/article/genderflu%C3%AFde>

Bepaal je eigen mening: In dit thema worden heel wat termen benoemd. Vind jij het fijn of niet fijn om in een vakje gestopt te worden? Of vind jij een woord om te benoemen wie jij bent een erkenning van jouw unieke zelf? Leg uit.





INTERMEZZO

Zolang je kan zijn wie je bent en je je goed voelt in je vel, komt het allemaal goed. Isabelle A en Aafke Romeijn brachten 'Zoals je bent' uit. Een lied dat een ode is aan 'jezelf kunnen zijn'.

Geniet ervan op: <https://www.youtube.com/watch?v=nNzfXm6p2UE>

Voor de spiegel, voor het raam
Blijf je even staan
Zoveel kleuren tegelijk
Durf je dit wel aan?

Kom naar buiten als jezelf, zoals ik je ken
Durf te zijn wie je bent
Dit is jouw moment

Alle ogen op jou
Kijk je zweeft door de gang
Maar al dat gefluister maakt je stiekem toch bang
Zoveel blikken, zoveel angst
Laat ze zien dat het kan

Straal als een regenboog hoog boven het land
Ik hoop dat jouw wereld geen grenzen meer kent
En jij kogelvrij voor wat een ander denkt
Laat jezelf zien, zoals je bent
Ik hoop dat jij kunt lopen met je hoofd in de lucht
Daar in de wolken als een vogel zo vrij
Laat jezelf zien, zoals je bent

Buiten in de zon, pak je toch haar hand
Er zijn mensen die kijken, maar dit is het plan
Kom naar buiten als jezelf, zoals ik je ken
Durf te zijn wie je bent
Dit is jouw moment

Laat ze maar praten, kijk niet steeds om je heen
Dit zijn onze straten, je bent niet alleen
Laat jezelf zien, zoals je bent
Zoals ik je ken

Ik hoop dat jouw wereld geen grenzen meer kent
En jij kogelvrij voor wat een ander denkt
Laat jezelf zien, zoals je bent



THEMA 3: OORLOG VERSUS ...

Oorlog is een belangrijk thema in het boek. Na de Periode van de Vele Oorlogen hebben de vrouwen zich afgescheiden van de mannen. Ze zijn in aparte enclaves gaan wonen. Daar begint het boek. En daar gaat het ook mis.

Stefan Hertmans, een Belgische schrijver en dichter, gaat in 2017 tijdens de M/V-sessie van de krant De Standaard in gesprek met Petra De Sutter, dokter in de gynaecologie aan de Universiteit Gent, hoofd van de afdeling Reproductieve Geneeskunde in het Universitair Ziekenhuis Gent én de eerste transgender minister van Europa.

Tijdens dat gesprek zegt Hertmans: 'Oorlog is de ziekte van de man.'



In welke mate ga jij hiermee akkoord? Nuanceer je antwoord.



Wordt deze stelling ook in 'Alle mensen zijn (niet) gelijk' gedeeld? Leg uit.





Kan jij je inbeelden dat je in oorlog leeft? We proberen het eens.

Maak eerst een lijstje van die dingen die jou het meeste dierbaar zijn.

- ✓
- ✓
- ✓
- ✓
- ✓
- ✓
- ✓
- ✓
- ✓
- ✓

Als je moet vluchten, kan je onmogelijk alles meenemen. Schrap hierboven alles en iedereen die je moet achterlaten. Zoek een nieuw woord om de 'overschot' te benoemen.

Welk gevoel overheerst als je je zou inbeelden dat dit allemaal echt is?

Tegenover 'oorlog' staat 'vrede'. In Alle mensen zijn (niet) gelijk, staan oorlog en liefde tegenover elkaar.



'Omdat liefhebben de enige manier is om de oorlog te verdrijven,' zegt oma. 'Dat is zo en dat zal altijd zo zijn. Alleen uitersten heffen elkaar op.' (pagina 178)

Alle mensen zijn (niet) gelijk.

De auteur bedoelt daarmee het volgende:

Vrede is vaak iets waarop je hoopt. Vrede ontstaat door de hoop dat anderen ophouden met ruziemaken, ophouden met vechten. 'Liefhebben' is actiever. 'Liefhebben' betekent dat je zelf een bijdrage levert aan die vrede, dat je een tegengewicht biedt aan oorlog.

Ilse Bockstaele



Godijn Publishing

De Factorij 45K
1689 AK Zwaag
Postadres: Postbus 3021
1620 GA Hoorn
Tel. 06-19730403
www.godijnpublishing.nl
info@godijnpublishing.nl

Ga in 'Alle mensen zijn (niet) gelijk' op zoek naar fragmenten die verschillende vormen van liefde, verliefdheid, ... tot uitdrukking brengen.





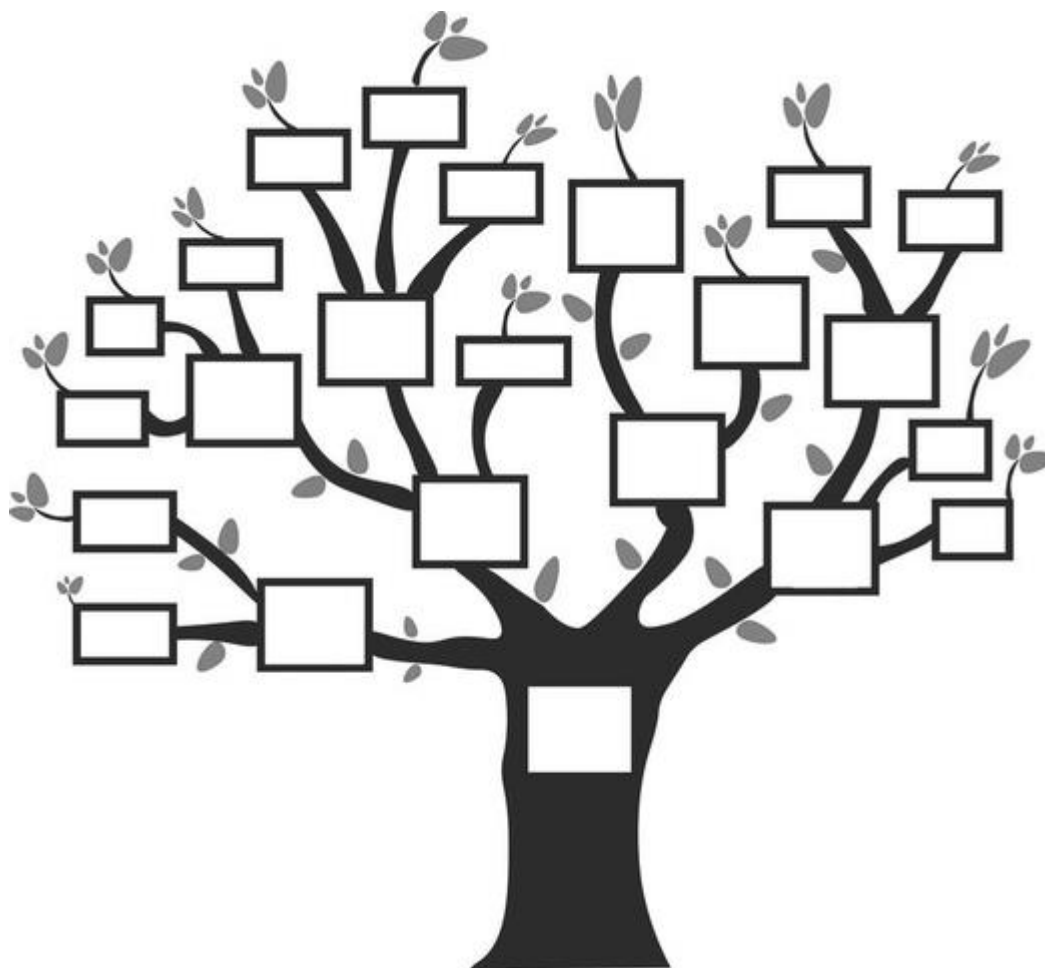
THEMA 4: HET ZIT IN JOUW GENEN



‘Als je niet weet waar je vandaan komt, dan kan je heel eenvoudig copy-pasten. Als je niet oplet, dan maak je dezelfde fouten als je ouder en je drager ooit hebben gemaakt. Eigenlijk zou je er iets tussen moeten zetten: copy-adapt-paste. Zoiets.’

Thijn op pagina 41 van ‘Alle mensen zijn (niet) gelijk’

Vul jouw eigen stamboom zo goed mogelijk in.





Godijn Publishing

De Factorij 45K
1689 AK Zwaag
Postadres: Postbus 3021
1620 GA Hoorn
Tel. 06-19730403
www.godijnpublishing.nl
info@godijnpublishing.nl

Zie jij ook bepaalde 'negatieve' eigenschappen in jouw familie? Welke zou jij graag doorbreken?
Op welk vlak wil jij een nieuw verhaal schrijven?





THEMA 5: POETRY SLAM

In 'Alle mensen zijn (niet) gelijk' worden lyrics van vrouwelijke zangers opgenomen en vertaald. Sterke vrouwen als Beyoncé, Lady Gaga en Sia nemen het voortouw. Hieronder lees je een voorbeeld van de oorspronkelijke lyrics en de vertaling die ik ervan gemaakt heb.

Ik hield het niet bij een letterlijke vertaling, maar gebruikte de lyrics vooral ter inspiratie. Ik startte met het vertalen van enkele regels en liet er dan mijn eigen fantasie op los, zodat de tekst binnen mijn verhaal paste.

Menselijk gemis alsof mijn hartslag de enige is die slaat in een vreemde maat een vals ritme een foute toon Als niemand anders dit ook voelt dan alsjeblieft oh, please, geef me dan gewoon als lief mijn eigen kloon	I'm scared of lonely And I'm scared of being the only Shadow I see along the wall (lonely) And I'm scared the only heartbeat I hear beating is my own (lonely) And I'm scared of being alone I can't seem to breathe when I am lost In this dream I need you to hold me I'm scared of lonely I'm scared of lonely Scared of being lonely Beyoncé
---	---

Ook zin om creatief aan de slag te gaan met woorden? Zoek op het internet een stukje tekst dat je zelf leuk vindt en vertaal het.

Vermijd een al te letterlijke vertaling. Wat kan je doen:

- Maak eerst woordwolken: Schrijf de belangrijkste woorden uit de tekst op een blad papier. Zoek synoniemen en antoniemen, maak associaties.
- Maak op basis van deze woorden gebruik van verschillende soorten rijm: eindrijm, beginrijm, binnenrijm, dubbelrijm, ... Het rijmwoordenboek van Van Dale kan je daarbij helpen: <https://rijmwoordenboek.vandale.nl/>
- Kleef alles wat je hebt aan elkaar tot je een tekst hebt die de bedoeling van de oorspronkelijke tekst weergeeft.
- Veel succes! Wil je jouw tekst graag met me delen? Stuur me dan een berichtje via ilse.bockstaele@telenet.be

